

ANNEX A

No. 1021. CONVENTION ON THE PREVENTION AND PUNISHMENT OF THE CRIME OF GENOCIDE. ADOPTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS ON 9 DECEMBER 1948¹

OBJECTION to the reservations made by China upon ratification² and by Viet Nam upon accession³

Received on:

26 August 1983

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND

The objection reads as follows:

“By means of depositary notification C.N.147.1981.Treaties-1 of 24 June 1981, the Secretary-General communicated certain declaration and reservations made by the Socialist Republic of Viet Nam on accession to the above Convention. By depositary notification C.N.96.1983.Treaties-2 of 27 April 1983, the Secretary-General communicated certain declarations and reservations made by the People's Republic of China on ratification of the above Convention. In each case, the communication contained a reservation to article IX. The Government of the United Kingdom have however consistently stated that they are unable to accept reservations to this article. Likewise, in conformity with the attitude adopted by them in previous cases, the Government of the United

ANNEXE A

N° 1021. CONVENTION POUR LA PRÉVENTION ET LA RÉPRESSION DU CRIME DE GÉNOCIDE. ADOPTÉE PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES LE 9 DÉCEMBRE 1948¹

OBJECTION aux réserves formulées par la Chine lors de la ratification² et par le Viet Nam lors de l'adhésion³

Reçue le :

26 août 1983

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD

L'objection est libellée comme suit :

[TRADUCTION — TRANSLATION]

Dans la notification dépositaire C.N.147.1981.Treaties-1 du 24 juin 1981, le Secrétaire général a communiqué certaines déclarations et réserves formulées par la République socialiste du Viet Nam à l'occasion de son adhésion à la Convention susmentionnée. Par la notification dépositaire C.N.96.1983.Treaties-2 du 27 avril 1983, le Secrétaire général a communiqué certaines déclarations et réserves formulées par la République populaire de Chine à l'occasion de sa ratification de la Convention susmentionnée. Dans les deux cas, la communication du Secrétaire général faisait état d'une réserve à l'article IX. Or le Gouvernement du Royaume-Uni a toujours affirmé qu'il ne pouvait accepter de réserves à cet article. De même, conformément à l'attitude qu'il a déjà

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 78, p. 277; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 1 to 11, 13 and 14, as well as annex A in volumes 905, 940, 943, 949, 950, 955, 964, 973, 974, 982, 987, 988, 1009, 1120, 1155, 1228, 1252, 1256, 1260, 1261, 1272, 1299, 1310 and 1328.

² *Ibid.*, vol. 1310, No. A-1021.

³ *Ibid.*, vol. 1228, p. 422.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 78, p. 277; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 1 à 11, 13 et 14, ainsi que l'annexe A des volumes 905, 940, 943, 949, 950, 955, 964, 973, 974, 982, 987, 988, 1009, 1120, 1155, 1228, 1252, 1256, 1260, 1261, 1272, 1299, 1310 et 1328.

² *Ibid.*, vol. 1310, n° A-1021.

³ *Ibid.*, vol. 1228, p. 422.

Kingdom do not accept the reservation entered by Viet Nam relating to article XII.”

Registered ex officio on 26 August 1983.

adoptée à d'autres occasions, le Gouvernement du Royaume-Uni n'accepte pas la réserve formulée par le Viet Nam au sujet de l'article XII.

Enregistré d'office le 26 août 1983.
